



---

**Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути  
Пятое совещание**

Женева, 30 октября – 3 ноября 2023 года

Пункт 4 о) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сто**

**Вклад Минаматской конвенции в Куньминско-Монреальскую  
глобальную рамочную программу в области биоразнообразия**

**Записка секретариата**

**I. Введение**

1. В своем решении МК-4/12 Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути приняла к сведению исследование «Взаимосвязи между многосторонними природоохранными соглашениями по химическим веществам и отходам и биоразнообразием»<sup>1</sup>, подчеркнув при этом, что осуществление Конвенции способствует достижению целей в области устойчивого развития и борьбе с тройным кризисом планетарного масштаба, связанного с загрязнением окружающей среды, утратой биоразнообразия и изменением климата.
2. В том же решении Конференция Сторон поручила секретариату продолжать работу по сбору информации, повышению осведомленности и представлению наглядных данных о вкладе осуществления Минаматской конвенции в другие соответствующие международные нормативные акты и меры политики, в том числе связанные с биоразнообразием, а также подготовить доклад о том, как Конвенция может внести вклад в систему глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года, после ее принятия, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании.
3. Соответственно, в настоящей записке кратко изложены усилия, предпринятые секретариатом в ответ на эти поручения. В разделе II представлен краткий обзор Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Раздел III содержит краткое изложение основных положений подготовленного секретариатом доклада о том, каким образом Конвенция и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия могут осуществляться на взаимодополняющей основе<sup>2</sup>. В разделе IV и приложении I представлены предлагаемые меры для рассмотрения Конференцией Сторон. В приложении II приведены примеры возможностей получения сопутствующих выгод от осуществления Минаматской конвенции о ртути и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

---

\* UNEP/MC/COP.5/1.

<sup>1</sup> UNEP/MC/COP.4/INF/13.

<sup>2</sup> Полный текст доклада приводится в документе UNEP/MC/COP.5/INF/27.

## **II. Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия**

4. Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия была принята Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее пятнадцатом совещании в декабре 2022 года в [решении 15/4](#). В ней намечен целенаправленный путь к достижению глобального видения мира, живущего в гармонии с природой, в котором «к 2050 году биоразнообразие ценится по достоинству, сохраняется, восстанавливается и разумно используется, поддерживая экосистемные услуги и здоровое состояние планеты и принося выгоды, необходимые для всех людей».

5. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия является ответом на Доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, опубликованный Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), и пятое издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия, опубликованное секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, и другие публикации, которые содержат многочисленные доказательства того, что, несмотря на предпринимаемые усилия, состояние биоразнообразия во всем мире ухудшается беспрецедентными в истории человечества темпами. В докладе МПБЭУ загрязнение окружающей среды, в том числе ртутью и другими тяжелыми металлами, определено в качестве одного из пяти основных факторов утраты биоразнообразия, наряду с изменениями в пользовании земельными и морскими ресурсами, прямой эксплуатацией организмов, изменением климата и появлением инвазивных чужеродных видов. В Глобальной перспективе в области биоразнообразия отмечается, что ртуть и многие ее соединения являются токсичными и могут оказывать различное воздействие на виды, экосистемы и здоровье человека.

6. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия будет осуществляться на основе 23 ориентированных на конкретные действия глобальных задач для принятия неотложных мер до 2030 года и четырех целей, ориентированных на достижение конкретных результатов до 2050 года. Задачи 1–8 направлены на снижение угроз биоразнообразию, задачи 7–13 – на удовлетворение потребностей людей путем устойчивого использования и совместного использования выгод, задачи 14–23 – на инструменты и решения для процесса осуществления и актуализации.

7. Дальнейшую поддержку Глобальной рамочной программе в области биоразнообразия окажет комплексный пакет сопутствующих решений, принятых Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее пятнадцатом совещании. Этот пакет включает решения по механизму мониторинга для Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия; планированию, мониторингу, отчетности и обзору; мобилизации ресурсов; созданию и развитию потенциала, научно-техническому сотрудничеству; и сотрудничеству с другими конвенциями и международными организациями. Обзор положений решений, имеющих отношение к Минаматской конвенции, приводится в следующих подразделах.

### **A. Механизм мониторинга**

8. Подробный механизм мониторинга, принятый в [решении 15/5](#), обеспечит инструменты для оценки прогресса в достижении целей и выполнении задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Механизм мониторинга включает основные индикаторы, рекомендуемые для национального, регионального и глобального мониторинга, и более подробные факультативные компонентные и дополнительные индикаторы. В соответствии с этим же решением была создана специальная группа технических экспертов для предоставления указаний по дальнейшей разработке и практическому применению индикаторов для механизма мониторинга.

### **B. Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора**

9. На национальном уровне ожидается, что национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия станут одними из ключевых компонентов усовершенствованного механизма планирования, мониторинга, отчетности и обзора Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Руководящие указания по пересмотру или обновлению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия с целью приведения их в соответствие с Глобальной рамочной программой в области биоразнообразия приведены в приложении I к [решению 15/6](#).

## C. Мобилизация ресурсов

10. Информация о финансовых ресурсах, необходимых для осуществления Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, была принята в [решении 15/7](#). В этом решении, в частности, признается настоятельная необходимость увеличения международного финансирования в области биоразнообразия и содержится просьба к Глобальному экологическому фонду создать в 2023 году специальный целевой фонд для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, дополнить существующую поддержку и увеличить объем финансирования для обеспечения ее своевременного осуществления<sup>3</sup>.

11. В ответ на это решение Совет Глобального экологического фонда на своем шестьдесят четвертом совещании, проходившем в городе Бразилиа 26–29 июня 2023 года, учредил Фонд Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Совет также утвердил программные направления деятельности Фонда, определяющие принципы распределения средств Фонда. Для достижения стратегической взаимодополняемости программные направления будут сосредоточены на восьми тематических областях деятельности. В частности, в отношении химических веществ в рамках этих областей деятельности будет обеспечена взаимодополняемость и расширение масштабов поддержки для устранения и снижения рисков загрязнения до уровней, не наносящих ущерба биоразнообразию и экосистемным функциям и услугам, включая поддержку в разработке национальной политики. Эта и другие области деятельности фонда могут предоставить странам возможности для увеличения вклада Минаматской конвенции в Глобальную рамочную программу в области биоразнообразия, и наоборот.

## D. Сотрудничество

12. В своем [решении 15/13](#) о сотрудничестве с другими конвенциями и международными организациями Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии приветствовала вклад других конвенций, многосторонних соглашений и международных организаций и процессов, связанных с биоразнообразием, в укрепление синергии при осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и призвала укреплять сотрудничество и синергию между соответствующими конвенциями и многосторонними соглашениями.

13. В решении руководящим органам соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, в частности, предлагается официально одобрить Глобальную рамочную программу в области биоразнообразия в рамках своих собственных процессов управления, по мере необходимости, с тем чтобы поддержать ее практическую реализацию и внести вклад в обеспечение транспарентности и мониторинга прогресса в деле ее осуществления, а также внести вклад в осуществление и мониторинг Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в частности, путем дальнейшего укрепления сотрудничества на глобальном уровне в рамках своих соответствующих мандатов и укрепления синергии между собой, поощрять принятие взаимодополняющих решений, координировать свои собственные стратегии с Глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и предлагать ключевые вопросы для тематических обсуждений, проводимых при содействии Контактной группы по связи в рамках конвенций в области биоразнообразия, принимая во внимание, где это целесообразно, выводы семинара Берн II<sup>4</sup>.

## III. Возможности для повышения эффективности осуществления на взаимодополняющей основе

14. В соответствии с пунктом 7 решения МК-4/12 секретариат привлёк консультанта для подготовки доклада, включая рекомендации, о том, каким образом Минаматская конвенция и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия могут

<sup>3</sup> Программные направления восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (на период 2022–2026 годов), которые уже существовали на момент принятия Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, предусматривают оказание финансовой поддержки странам в рамках основных направлений, связанных с биоразнообразием, изменением климата и международными водами, а также в рамках 11 комплексных программ, направленных на устранение сразу нескольких экологических угроз.

<sup>4</sup> [CBD/SBI/3/10](#).

содействовать друг другу и извлекать из этого пользу на взаимодополняющей основе. Полный текст доклада приводится в документе UNEP/MC/COP.5/INF/27.

15. В докладе рассматривается прошлый и современный опыт Сторон Конвенции о биологическом разнообразии по включению связанных с ртутью мер регулирования в их национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия<sup>5</sup> и национальные доклады<sup>6</sup>, а также то, как Стороны Минаматской конвенции включают меры, связанные с биоразнообразием, в свои национальные планы действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи в соответствии со статьей 7 Конвенции, первоначальные оценки в соответствии со статьей 20 и национальные доклады в соответствии со статьей 21. В доклад также включен обзор научной литературы, посвященной взаимосвязи между ртутью и биоразнообразием.

16. Из доклада следует, что 20 процентов Сторон Конвенции о биологическом разнообразии представили информацию, касающуюся ртути, в своих шестых национальных докладах, а 16 процентов сделали это в своих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия<sup>7</sup>. Большая часть информации, представленной в этих документах, была посвящена воздействию ртути, образующейся при золотодобыче, в основном кустарной и мелкомасштабной, на биоразнообразие и экосистемы, включая пресноводные ресурсы, океаны, прибрежные районы, почву, воздух, леса и болота. Кроме того, среди прочих тем, была представлена информация о мониторинге содержания ртути в организме животных и окружающей среде, использовании связанных с ртутью индикаторов, загрязнении пищевой цепи и создании охраняемых районов или покрытых лесами «буферных зон» вокруг озер и водосборных бассейнов для снижения количества ртути, попадающей в водоемы.

17. В докладе также отмечается, что связанные с ртутью риски и воздействие на биоразнообразие и экосистемные услуги упоминаются в 68 процентах национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи. Упомянутое воздействие включает обезлесение, вызванное вырубкой зон растительности и эрозией, ухудшение состояния водотоков и водных организмов, деградацию земель, сокращение объектов дикой природы и подрыв природоохранных мероприятий, в первую очередь в результате кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, а также выбросов и высвобождений ртути. Что касается национальных докладов в соответствии со статьей 21 Конвенции, то термин «биоразнообразие» используется редко, но рассматриваются различные компоненты биоразнообразия, в частности, виды в связи с мероприятиями по мониторингу в контексте статьи 19.

18. Анализ информации, представленной соответствующими Сторонами Минаматской конвенции и Конвенции о биологическом разнообразии, может быть полезен для выявления передовой практики или перспективных подходов, которые могут быть расширены для содействия усилиям по сохранению биоразнообразия, сокращению загрязнения ртутью и получению сопутствующих выгод в рамках повесток дня этих двух конвенций. Например, социально-экономический анализ затрат и выгод от кустарной и мелкомасштабной золотодобычи с использованием ртути, проведенный в ходе первоначальной оценки в рамках Минаматской конвенции одной из Сторон, может стать полезным инструментом для увеличения сопутствующих выгод.

#### **А. Отправные точки для получения сопутствующих выгод**

19. Далее в докладе проводится анализ каждой задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с целью выявления возможностей для внесения вклада в рамках осуществления Минаматской конвенции. В докладе показано, что почти все задачи обеспечивают важные отправные точки для вклада Минаматской конвенции в достижение целей Рамочной программы. Неудивительно, что многие из этих задач также предоставляют возможности для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия для содействия достижению цели Минаматской конвенции.

20. Среди задач, направленных на снижение угроз биоразнообразию (задачи 1–8), задача 7 сосредоточена на вопросе загрязнения из всех источников. Ее цель – сократить общий риск,

<sup>5</sup> Доступно по адресу: <https://www.cbd.int/nbsap/>.

<sup>6</sup> Доступно по адресу: <https://www.cbd.int/reports/>.

<sup>7</sup> Эти цифры не учитывают национальные доклады и национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, в которых лишь упоминается о ратификации Минаматской конвенции, поскольку в ходе анализа основное внимание уделялось существенным, а не процедурным аспектам осуществления.

связанный с особо опасными химическими веществами, по меньшей мере, наполовину – представляет собой простую отправную точку для внесения вклада Минаматской конвенцией, а также вклада в ее осуществление. Задача 2 направлена на восстановление деградировавших экосистем, включая наземные, внутренневодные, морские и прибрежные экосистемы, что представляет собой еще одну возможность для внесения вклада Минаматской конвенцией, а также вклада в ее осуществление, поскольку восстановление может привести к снижению мобильности и токсичности ртути.

21. Возможности получения сопутствующих выгод в области мероприятий, связанных с биоразнообразием и ртутью, были также определены в рамках задач, направленных на удовлетворение потребностей людей посредством устойчивого использования и совместного использования выгод (задачи 7–13) и на инструменты и решения для осуществления и актуализации (задачи 14–23). Примерами задач, которые могут быть использованы для внесения вклада Минаматской конвенцией, а также вклада в ее осуществление, являются задача 11, касающаяся мероприятий, связанных с поддержанием качества воздуха и воды; задача 14, касающаяся всестороннего интегрирования биоразнообразия и его многочисленных ценностей в меры политики, нормативные акты, планирование и процессы развития, стратегические экологические оценки, оценки экологического воздействия на всех уровнях государственного управления и между ними и во всех секторах; задача 18, касающаяся мероприятий по постепенному поэтапному прекращению или реформированию вредных для биоразнообразия стимулов; и задача 22, касающаяся обеспечения полного, справедливого, инклюзивного, эффективного и учитывающего гендерные факторы представительства и участия коренных народов и местных общин в принятии решений, а также доступа к правосудию и информации, связанным с биоразнообразием.

22. Кроме того, в докладе определены возможные индикаторы для мониторинга вклада Минаматской конвенции в Глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и наоборот. В докладе отмечается, что работа, проводимая Научной группой открытого состава<sup>8</sup> для поддержки оценки эффективности, а также другие осуществляемые инициативы, такие как представление национальных докладов в соответствии со статьей 21, позволят формировать информацию, которая может способствовать мониторингу прогресса в выполнении задач Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Поскольку процессы, в рамках которых будет формироваться информация, уже налажены, сбор информации, как ожидается, не будет представлять собой дополнительного бремени для Сторон.

23. Обзор возможных отправных точек для использования взаимного вклада и сопутствующих выгод, вытекающих из осуществления Минаматской конвенции и Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, наряду с возможными индикаторами для мониторинга этого вклада, приводится в приложении II к настоящей записке.

## **В. Пробелы в знаниях и барьеры на пути получения сопутствующих выгод**

24. Что касается мониторинга для оценки прогресса выполнения задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, то в докладе отмечается, что важно, чтобы выбранные количественные показатели были гибкими и всеобъемлющими, чтобы охватывать весь спектр действий, которые могут внести существенный вклад в выполнение каждой задачи. В этой связи в докладе также отмечается, что, хотя задача 7 касается загрязнения из всех источников, включая особо опасные химические вещества, «основные индикаторы» (самый высокий уровень индикатора) для мониторинга задачи 7, принятые Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, касаются только загрязнения, вызванного азотом и пестицидами, а «компонентные индикаторы» и «дополнительные индикаторы» (факультативные индикаторы среднего и низшего уровней, соответственно) имеют лишь незначительное отношение к загрязнению ртутью.

25. Кроме того, в докладе указывается на пробелы в знаниях, финансовых ресурсах и потенциале Сторон в отношении оценки воздействия ртути на биоразнообразие и экосистемные функции и услуги; содействия учету приоритетов, связанных с ртутью и биоразнообразием, для поддержки разработки и осуществления согласованных мер политики в различных секторах; предотвращения кустарной и мелкомасштабной золотодобычи и использования ртути в районах, где эта деятельность запрещена национальным законодательством; и мониторинга уровней содержания ртути и ее воздействия на уязвимые группы населения, включая коренные народы и местные общины, а также на находящиеся под угрозой исчезновения виды, которые

<sup>8</sup> Учреждена в соответствии с решением МК-4/11 для содействия проведению первой оценки эффективности Конвенции.

могут подвергаться воздействию высоких уровней содержания ртути через свой рацион питания.

### **С. Выводы и рекомендации**

26. В процессе осуществления Минаматская конвенция и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия способны оказывать взаимную поддержку и получать сопутствующие выгоды. Большинство задач Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия обеспечивают отправные точки для осуществления Минаматской конвенции, и, наоборот, многие действия, ожидаемые в ходе осуществления Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, могут способствовать достижению цели Минаматской конвенции.

27. В целях поддержки интеграции и согласованности действий в области ртути и биоразнообразия на субнациональном, национальном и международном уровнях в докладе рекомендуется разработать план действий или «дорожную карту» в рамках Минаматской конвенции, где будут изложены и приоритизированы ориентированные на воздействие мероприятия, которые поддерживают цель Минаматской конвенции, а также цели и задачи Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Такая «дорожная карта» могла бы быть ориентирована и опираться на существующие и планируемые мероприятия для снижения риска применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче и ее воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги; учета мер по сохранению биоразнообразия и регулированию ртути при разработке и осуществлении согласованной политики; совершенствования научных исследований в области воздействия ртути на биоразнообразие и экосистемные услуги; осуществления мониторинга воздействия ртути на биоразнообразие и здоровье, используя и адаптируя существующие программы мониторинга; восстановления деградировавших земель и водоемов; и осуществления экологически безопасного регулирования отходов.

28. Потребуется дополнительные индикаторы для мониторинга прогресса в выполнении задачи 7 и других задач, с тем чтобы Стороны, другие правительства и соответствующие заинтересованные субъекты, которые пожелают сделать это, могли в полной мере отразить вклад, вносимый Минаматской конвенцией, а также вклад в ее осуществление. С этой целью в докладе были определены возможные индикаторы для демонстрации вклада мер по регулированию ртути. В докладе содержится рекомендация специальной группе технических экспертов, уполномоченной Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, пересмотреть индикаторы для мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, рассмотреть возможность добавления одного или нескольких индикаторов, связанных с количеством особо опасных химических веществ, поступающих в окружающую среду (в качестве основного индикатора), и количеством ртути, поступающей в окружающую среду из антропогенных источников, и уровнем содержания ртути в организме людей и животных (в качестве факультативных компонентных индикаторов).

29. В докладе содержится рекомендация о том, чтобы Глобальный экологический фонд играл важную роль в обеспечении максимального синергического эффекта в области биоразнообразия и регулирования ртути на национальном уровне путем содействия комплексным и инновационным решениям, в том числе для сокращения или прекращения использования ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче в районах с высокой ценностью для сохранения биоразнообразия, а также экспериментальным решениям по сокращению количества ртути, поступающей в водоемы, и использования знаний коренных народов и местных общин в работе по мониторингу содержания ртути в окружающей среде.

30. Кроме того, в докладе содержится рекомендация о том, чтобы секретариат сотрудничал с другими многосторонними природоохранными соглашениями и межправительственными организациями, связанными с биоразнообразием, и поддерживал тематические обсуждения, проводимые при содействии Контактной группы секретариатов конвенций по вопросам биоразнообразия, включая обсуждения, проводимые в рамках Бернского процесса<sup>9</sup> и других соответствующих процессов.

<sup>9</sup> Имеются в виду консультационные семинары в рамках конвенций по биоразнообразию, посвященные глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года, которые состоялись в Берне в июне 2019 года (Берн I) и в январе-феврале 2021 года (Берн II).

---

#### **IV. Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон**

31. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, изложенную в настоящей записке, и принять решение, аналогичное проекту решения, приведенному в приложении I.

## Приложение I

### Проект решения МК-5/[--]: Ртуть и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия

*Конференция Сторон,*

*подтверждая* цель Минаматской конвенции о ртути, которая заключается в защите здоровья человека и окружающей среды от антропогенных выбросов и высвобождений ртути и ее соединений,

*признавая*, что загрязнение ртутью оказывает воздействие на экосистемы, являясь прямым фактором и коренной причиной глобальной утраты биоразнообразия, и что Стороны, осуществляя Минаматскую конвенцию, могут внести существенный вклад в глобальные усилия по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,

*признавая также*, что возможности для осуществления Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия могут взаимно дополнять друг друга и способствовать достижению цели Конвенции, а также целей и концепции Рамочной программы,

*признавая далее* важность работы в различных секторах и масштабах для получения сопутствующих выгод в рамках Минаматской конвенции и более широких природоохранных целей,

1. *приветствует* принятие Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в ее решении 15/4;
2. *принимает к сведению* подготовленный секретариатом доклад о том, каким образом Минаматская конвенция и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия могут осуществляться на взаимодополняющей основе<sup>1</sup>, и приветствует усилия, предпринимаемые секретариатом для выполнения пунктов 6 и 7 решения МК-4/12;
3. *призывает* Стороны через своих оперативных координаторов Глобального экологического фонда включать связанные с ртутью мероприятия в проекты, разрабатываемые в приоритетной области «Биоразнообразии» и комплексные программы восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, а также через новый Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;
4. *также призывает* Стороны и предлагает другим правительствам, органам местного самоуправления и субнациональным правительствам, а также соответствующим организациям и заинтересованным субъектам, по мере необходимости:
  - a) поощрять научные исследования в области воздействия ртути на биоразнообразии и экосистемные функции и услуги;
  - b) отразить национальные целевые показатели по сокращению ртути и ее регулированию в своих пересмотренных или обновленных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия;
  - c) осуществлять обмен опытом, накопленным для содействия координации и интеграции приоритетов, связанных с биоразнообразием и ртутью, посредством разработки и реализации мер политики, включая извлеченные уроки и возникающие проблемы;
  - d) распространять информацию о мероприятиях, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;
5. *отмечает* отсутствие в механизме мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия индикаторов, с помощью которых можно было бы оценивать прогресс в снижении общего риска, связанного с особо опасными химическими веществами, и предлагает Специальной группе технических экспертов по индикаторам Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области

<sup>1</sup> UNEP/MC/COP.5/INF/27.



биоразнообразия включить в задачу 7 основной индикатор, связанный с особо опасными химическими веществами, и компонентный индикатор, связанный с ртутью;

6. *просит* секретариат продолжать поддерживать соответствующие процессы, направленные на повышение согласованности между многосторонними природоохранными соглашениями, включая Контактную группу по связи в рамках конвенций в области биоразнообразия;

7. *также просит* секретариат, при условии наличия ресурсов, оказать поддержку Сторонам и другим заинтересованным субъектам в обмене опытом в соответствии с пунктом 4 выше, а также собрать и обобщить собранную информацию и подготовить проект «дорожной карты», включая возможные мероприятия и индикаторы, для поддержки Сторон в демонстрации и обеспечении максимального использования сопутствующих выгод, возникающих в результате осуществления Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее шестом совещании.

## Приложение II

### Новые возможности для получения сопутствующих выгод от осуществления Минаматской конвенции о ртути и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Картирование взаимосвязей между Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и осуществлением Минаматской конвенции<sup>1</sup>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
<p><b>Задача 1.</b> Обеспечение охвата всех районов всеобщим комплексным пространственным планированием с учетом биоразнообразия и (или) иными эффективными процессами управления, учитывающими изменение использования наземных и морских ресурсов, чтобы к 2030 году свести к значению, максимально приближенному к нулю, утрату районов, представляющих высокую ценность с точки зрения биоразнообразия, включая экосистемы с высоким уровнем экологической целостности, при соблюдении прав коренных народов и местных общин.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбросы и высвобождения ртути в атмосферу, землю и воду могут оказывать прямое воздействие на уязвимые экосистемы, включая районы, имеющие большое значение для сохранения биоразнообразия, а также экосистемы с высокой экологической целостностью.</li> <li>Комплексное пространственное планирование с учетом биоразнообразия может стать отправной точкой для включения усилий по защите здоровья человека и окружающей среды от негативного воздействия ртути в более широкую природоохранную политику.</li> <li>Совместная работа с коренными народами и местными общинами по эффективному управлению районами, имеющими большое значение для сохранения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выявление районов с высокой ценностью для сохранения биоразнообразия, которые также являются источниками производства и экспорта метилртути, в качестве приоритетов для комплексного пространственного планирования с учетом биоразнообразия.</li> <li>Сосредоточение усилий на контроле выбросов и высвобождений из источников ртути, представляющих опасность для районов, имеющих большое значение для сохранения биоразнообразия. Один из подходов мог бы включать создание «буферных зон», за которыми ведется более тщательный контроль.</li> <li>Сотрудничество с коренными народами и местными общинами в целях эффективного предотвращения, контроля и</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пункт 2 статьи 7, в котором содержится требование к Сторонам, в которых осуществляются кустарная и мелкомасштабная золотодобыча и обработка золота, принимать меры с целью сокращения и, где это возможно, прекращения использования ртути и ртутных соединений и образования выбросов и высвобождений ртути в окружающую среду при такой добыче и обработке.</li> <li>Приложение С, в котором перечислены меры, способные помочь сократить или прекратить использование ртути в КМЗ, такие как регулирование и формализация этого сектора.</li> <li>Статьи 8 и 9, в которых содержится требование к Сторонам контролировать и, где это возможно, сокращать выбросы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество выявленных районов, благоприятствующих преобразованию в метилртуть.</li> <li>Количество нормативных актов по зонированию и планированию землепользования, учитывающих потенциальное воздействие выбросов ртути на биоразнообразие.</li> <li>Количество реализованных мер по контролю выбросов и высвобождений ртути в районах, имеющих большое значение для сохранения биоразнообразия.</li> <li>Количество установленных партнерских отношений с коренными народами и местными общинами.</li> </ul>

<sup>1</sup> В данной таблице представлен обзор взаимосвязей между задачами Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и осуществлением Минаматской конвенции. Могут существовать и другие соответствующие взаимосвязи, не включенные в таблицу. Не были выявлены соответствующие взаимосвязи для задач 13 и 17, касающихся, соответственно, Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения и Картахенского протокола по биобезопасности.

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
	биоразнообразия, позволит получить сопутствующие выгоды в рамках Минаматской конвенции и Рамочной программы.	<p>недопущения негативного воздействия ртути в районах, имеющих большое значение для сохранения биоразнообразия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включение мер по регулированию ртути в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, которые пересматриваются и обновляются, а также согласуются с целями и задачами Рамочной программы, в соответствии с решением 15/6.</li> <li>• Включение позитивных с точки зрения биоразнообразия мероприятий в разработку и осуществление национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи (КМЗ) в соответствии со статьей 7 и приложением С.</li> </ul>	и высвобождения ртути и ртутных соединений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, включающих меры по регулированию ртути.</li> <li>• Количество национальных планов действий в отношении КМЗ, включающих позитивные с точки зрения биоразнообразия мероприятия, и в рамках которых такие мероприятия осуществляются.</li> </ul>
<p><b>Задача 2.</b> Обеспечение к 2030 году <b>эффективного восстановления</b> не менее 30% деградировавших районов наземных, внутренневодных, прибрежных и морских экосистем в целях улучшения состояния биоразнообразия и укрепления экосистемных функций и услуг, экологической целостности и связности.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрязнение ртутью влияет на ряд функций и услуг экосистем, а также на экологическую целостность.</li> <li>• Новые технологические разработки в области ремедиации загрязненных ртутью участков и меры по сокращению использования, выбросов и высвобождений могут способствовать восстановлению деградировавших экосистем, а сокращение выбросов и высвобождений сведет к минимуму необходимость в восстановлении в будущем.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осуществление мер по регулированию ртути, включая, но не ограничиваясь теми, которые предусмотрены статьей 12, и демонстрация преимуществ восстановления загрязненных ртутью участков для сохранения биоразнообразия и экосистемных функций и услуг, а также того, как достижения в рамках задачи 2 Рамочной программы могут способствовать достижению цели Минаматской конвенции.</li> <li>• Определение подходящих и экономически эффективных методов для расширения масштабов восстановления загрязненных</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пункт 1 статьи 12, в котором содержится требование к Сторонам стремиться прилагать усилия для разработки надлежащих стратегий по выявлению и оценке участков, загрязненных ртутью.</li> <li>• Пункт 2 статьи 12, в котором добавляется, что любые действия по снижению рисков, которые представляют собой такие участки, осуществляются экологически безопасным способом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество мероприятий и мер по восстановлению загрязненных ртутью участков, включая примеры сопутствующих выгод от позитивных с точки зрения ртути и биоразнообразия мероприятий в рамках выполнения статьи 12.2 Минаматской конвенции и задачи 2 Рамочной программы.</li> <li>• Количество исследований, демонстрирующих целесообразность применения новых технологий для ремедиации загрязненных</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аналогичным образом, восстановление деградировавших экосистем поможет уменьшить количество ртути, которая (повторно) циркулирует в воздухе, земле, воде и среди животных.</li> <li>Например, водно-болотные угодья обеспечивают многочисленные экосистемные услуги, а при определенных условиях являются также важными источниками производства и экспорта метилртути, что может иметь последствия для здоровья экосистемы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>участков (например, с помощью фиторемедиации, использующей естественные процессы и способность растений поглощать и удалять загрязняющие вещества).</li> <li>Снижение нагрузки на успешный репродуктивный цикл, вызванной воздействием ртути на соответствующие виды (например, путем создания свободных от ртути мест гнездования для черепах, находящихся под угрозой исчезновения).</li> <li>Обеспечение выявления и восстановления приоритетных экосистем, загрязненных ртутью, таких как экосистемы, которые являются источниками метилртути и имеют большое значение для сохранения биоразнообразия (например, водно-болотные угодья).</li> <li>Обучение и создание стимулов для старателей, занимающихся КМЗ, в целях рекультивации заброшенных объектов кустарной и мелкомасштабной золотодобычи.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>ртутью участков (например, с использованием местных растений для фиторемедиации).</li> <li>Количество возможностей для обучения и стимулов, предоставленных старателям, занимающимся КМЗ, для рекультивации заброшенных объектов кустарной и мелкомасштабной золотодобычи.</li> <li>Количество и площадь восстановленных или рекультивированных участков с загрязнением ртутью.</li> </ul>
<p><b>Задача 3.</b> Обеспечение и создание условий для того, чтобы к 2030 году не менее 30% наземных, внутриводных, а также морских и прибрежных <b>районов, имеющих особое значение для биоразнообразия и экосистемных функций и услуг, эффективно сохранялись и управлялись</b> с помощью экологически</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когда экосистемы, такие как леса и торфяники, здоровы, они улавливают из атмосферы большое количество грубодисперсной и газообразной ртути. Эффективное сохранение и управление экосистемами способствует секвестрации ртути, что снижает ее повторные выбросы и круговорот в атмосфере.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оценка масштабов деятельности по КМЗ, в которой используется ртуть, и сочетание поэтапного отказа от использования ртути в КМЗ с мероприятиями, способствующими сохранению и устойчивому использованию районов, имеющих особое значение для сохранения биоразнообразия, экосистемных функций и услуг.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пункт 2 статьи 7, в котором содержится требование к Сторонам, в которых осуществляются кустарная и мелкомасштабная добыча и обработка золота с использованием ртути, принимать меры с целью сокращения и, где это возможно, прекращения использования ртути и ртутных соединений и образования</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество охраняемых районов в поясе КМЗ, эффективно регулируемых на основе последовательного осуществления Минаматской конвенции и Рамочной программы.</li> <li>Количество стран, в которых принято законодательство по защите территорий коренных народов и традиционных</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
<p>репрезентативных, хорошо взаимосвязанных и справедливо руководимых систем охраняемых районов и других эффективных зональных природоохранных мер, <b>с признанием территорий коренных народов и традиционных территорий</b>, в соответствующих случаях, а также интеграция этих районов в более обширные наземные, морские и океанические ландшафты, при одновременном обеспечении того, чтобы любое устойчивое использование, где это уместно в таких районах, полностью соответствовало результатам природоохранной деятельности, <b>с признанием и соблюдением прав коренных народов и местных общин, включая права на их традиционные территории.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Деятельность в области КМЗ часто осуществляется в районах, имеющих особое значение для сохранения биоразнообразия, экосистемных функций и услуг, и представляет угрозу для исчезающих видов вследствие обезлесения, деградации земель, образования отвалов и других негативных последствий КМЗ. В то же время КМЗ является единственным или основным источником дохода для миллионов людей, включая коренные народы и местные общины.</li> <li>Последовательное осуществление Минаматской конвенции и Рамочной программы в поддержку достижения целей в области устойчивого развития, особенно в областях, имеющих важное значение для сохранения биоразнообразия и экосистемных функций и услуг, при признании и соблюдении прав коренных народов и местных общин, может способствовать минимизации ущерба, наносимого как людям, так и природе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включение мер по регулированию ртути в природоохранную политику для совершенствования рационального управления сектором КМЗ.</li> <li>Использование методов авиационного и спутникового мониторинга для оценки масштабов деятельности в области КМЗ, включая связанное с ней обезлесение.</li> <li>Проведение оценки рисков для биоразнообразия, чтобы определить, какие районы и виды подвергаются наибольшему риску в результате загрязнения ртутью.</li> <li>Отстаивание права уязвимых групп населения, включая коренные народы и местные общины, на свободную от загрязнения окружающую среду и обеспечение соблюдения законодательства, направленного на предотвращение и пресечение деятельности в области КМЗ, осуществляемой на территориях коренных народов без согласия затрагиваемых общин коренных народов.</li> </ul>	<p>выбросов и высвобождений ртути в окружающую среду при такой добыче и обработке.</p>	<p>территорий, подверженных риску от внешней деятельности по КМЗ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Количество гектаров территорий коренных народов и традиционных территорий, считающихся безопасными, на которых проводится регулярный мониторинг на наличие ртути, превышающей пороговые значения.</li> </ul>
<p><b>Задача 4.</b> Принятие неотложных мер по управлению для <b>прекращения вызванного человеком исчезновения находящихся под угрозой известных видов и для восстановления и сохранения видов</b>, в частности видов,</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загрязнение ртутью оказывает воздействие на различные таксоны дикой природы, включая амфибий, рептилий, рыб, птиц и млекопитающих. Хотя неизвестно, в какой степени ртуть способствует исчезновению видов, ясно, что ее воздействие на</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усиление мониторинга видов, подверженных воздействию ртути, с целью формирования обоснования для разработки возможных мер управления в целях снижения воздействия ртути.</li> <li>Поддержка, по мере необходимости, последовательного осуществления</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статья 19, содержащая ряд положений, имеющих отношение к задаче 4, включая пункт 1 b), в котором говорится о моделировании и географически репрезентативном мониторинге уровней ртути в уязвимых группах населения и компонентах</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество мер по управлению, принятых для снижения негативного воздействия ртути на дикую природу, в частности на виды, находящиеся под угрозой исчезновения.</li> </ul>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
<p>находящихся под угрозой исчезновения, для значительного снижения риска исчезновения, а также для поддержания и восстановления генетического разнообразия внутри популяций местных, диких и одомашненных видов и между ними в целях поддержания их адаптивного потенциала, в том числе посредством сохранения <i>in situ</i> и <i>ex situ</i> и методов устойчивого управления, и эффективного управления взаимодействием между человеком и дикой природой, чтобы свести к минимуму конфликты между человеком и дикой природой в целях сосуществования.</p>	<p>физиологию, поведение и репродуктивную систему влияет на некоторые популяции и может оказывать дополнительную нагрузку на виды, уже находящиеся под угрозой других стрессовых факторов, например, на белых медведей, некоторых китов и других хищников высшего порядка.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Меры регулирования, применяемые на протяжении всего жизненного цикла ртути, могут помочь снизить нагрузку на виды, находящиеся под угрозой исчезновения, подвергающиеся воздействию высоких уровней содержания ртути. Например, ртуть уменьшает вылупляемость у черепах, но ее воздействие можно смягчить путем создания мест гнездования черепах.</li> </ul>	<p>на национальном и субнациональном уровнях Минаматской конвенции и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, таких как:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>а) Конвенция о биологическом разнообразии, касающаяся соответствующих программных областей и мониторинга задач Рамочной программы;</li> <li>б) Международная конвенция по регулированию китобойного промысла, касающаяся мониторинга уровня содержания ртути в китообразных;</li> <li>в) Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных, касающаяся воздействия ртути на мигрирующие виды и того, как миграция животных способствует глобальному переносу ртути;</li> <li>г) Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц, для составления карты водно-болотных угодий международного значения, подверженных повышенному риску загрязнения ртутью.</li> </ol>	<p>окружающей среды, включая биоту, например, в рыбе, морских млекопитающих, морских черепахах и птицах.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дополнительные соответствующие положения в статье 14, касающиеся создания потенциала, технической помощи и передачи технологий; статья 17 об обмене информацией; статья 18 об информировании, повышении осведомленности и просвещении общественности.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество инициатив на национальном и субнациональном уровнях, поддерживающих и демонстрирующих последовательное выполнение соответствующих многосторонних природоохранных соглашений.</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
<p><b>Задача 5. Обеспечение устойчивости, безопасности и законности использования, добычи и торговли дикими видами</b> при предотвращении чрезмерной эксплуатации, сведении к минимуму воздействия на нецелевые виды и экосистемы и снижении риска распространения патогенов с применением экосистемного подхода, при признании и защите устойчивого использования на основе обычая коренными народами и местными сообществами.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ртуть угрожает способности людей, включая многие коренные народы и местные общины, безопасно добывать дикие виды, включая рыбу и других водных животных, из-за повышенного риска воздействия ртути через традиционную пищу. Близость коренных народов и местных общин к загрязненным участкам, ртутьсодержащим отходам и деятельности в области КМЗ еще больше повышает их уязвимость к воздействию ртути в пищевой цепи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поддержка усилий по оценке путей воздействия ртути и влияния на уязвимые группы населения, включая коренные народы и местные общины, которые полагаются на устойчивое использование, добычу и торговлю дикими видами, для поддержки принятия решений, которые лучше защищают их здоровье и источники средств к существованию.</li> <li>Повышение осведомленности уязвимых групп населения о риске токсичности ртути при употреблении в пищу определенных диких видов.</li> <li>Включение мер по регулированию ртути в подходы, направленные на улучшение показателей здоровья, признавая взаимосвязь между людьми, животными и их общей окружающей средой (например, подход «Единое здоровье»).</li> <li>Проведение социально-экономических исследований для оценки воздействия загрязнения ртутью (например, для общин, средства к существованию которых зависят от кустарного рыболовства).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Минаматская конвенция в целом, которая направлена на защиту здоровья человека и окружающей среды от ртути антропогенного происхождения.</li> <li>Статья 16, в которой рассматриваются различные аспекты здоровья человека, в том числе содержится призыв к Сторонам содействовать разработке и осуществлению стратегий и программ для выявления и защиты населения, особенно уязвимых групп, а также учебных и профилактических программ, касающихся воздействия ртути на рабочем месте.</li> <li>Пункт 1 © статьи 19, согласно которому Стороны осуществляют сотрудничество в деле разработки и улучшения оценок воздействия ртути и ртутных соединений на здоровье человека и окружающую среду, наряду с социальным, экономическим и культурным воздействием, особенно в отношении уязвимых групп населения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень осведомленности общин коренных народов о воздействии ртути.</li> <li>Количество мер политики и нормативных актов, касающихся взаимосвязей между людьми, животными и их общей окружающей средой, которые включают меры по регулированию ртути.</li> <li>Количество исследований по социально-экономическому воздействию ртути.</li> </ul>
<p><b>Задача 6. Прекращение, сведение к минимуму, сокращение и (или) смягчение воздействия инвазивных чужеродных видов на биоразнообразие и экосистемные услуги</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Известно, что некоторые инвазивные рыбы и другие водные виды накапливают больше ртути, чем автохтонные виды. Это может значительно повысить риск воздействия ртути на людей, употребляющих в пищу большое</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мониторинг уровня содержания ртути в рыбе и других инвазивных видах, который может привести к увеличению воздействия ртути на человека, особенно до принятия любых мер по искоренению и контролю, способствующих</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пункт 1 b) статьи 19, который касается моделирования и географически репрезентативного мониторинга уровней ртути и ртутных соединений в уязвимых группах населения и компонентах окружающей среды, включая</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество исследований, посвященных воздействию инвазивных чужеродных видов на метилирование и накопление ртути в пищевых сетях.</li> </ul>



<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
<p>посредством выявления и регулирования путей привнесения инвазивных чужеродных видов, предотвращения привнесения и укоренения приоритетных инвазивных чужеродных видов, снижения темпов привнесения и укоренения других известных или потенциально инвазивных чужеродных видов как минимум на 50% к 2030 году, и <b>искоренения инвазивных чужеродных видов и контроля за ними, особенно на приоритетных объектах, таких как острова.</b></p>	<p>количество рыбы и других водных организмов, например на многих людях, живущих на островах.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Усилия по контролю или искоренению инвазивных чужеродных видов часто включают потребление таких видов людьми или сельскохозяйственными животными. Подобные действия нецелесообразны в отношении инвазивных чужеродных видов, накапливающих высокие уровни ртути.</li> <li>• Инвазивные водные виды, такие как мидии, могут заставить автохтонные виды изменить свой характер питания, изменить состав пищевой сети и повлиять на здоровье и выживание автохтонных видов. Это потенциально может привести к увеличению нагрузки на виды, в частности на виды, находящиеся на высоких трофических уровнях, которым уже угрожают другие факторы утраты биоразнообразия.</li> <li>• Инвазивные виды могут изменять гидрологию, биогеохимию и микробные процессы, которые контролируют производство метилртути на конкретных объектах, способствуя последующей биоаккумуляции.</li> </ul>	<p>потреблению инвазивных видов людьми или сельскохозяйственными животными.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поощрение и поддержка исследований о воздействии инвазивных чужеродных видов на производство метилртути и пищевые сети.</li> </ul>	<p>биоту, например, в рыбе, морских млекопитающих, морских черепахах и птицах, а также сотрудничества в области отбора соответствующих и надлежащих проб и обмена ими.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество программ мониторинга, включающих дезагрегированные данные об уровнях содержания ртути в инвазивных видах.</li> </ul>
<p><b>Задача 7. Сокращение к 2030 году рисков загрязнения и негативного воздействия</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ртуть оказывает серьезное и широкомасштабное негативное воздействие на биоразнообразие и</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержка полного осуществления положений Минаматской конвенции о контроле и принятие</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Статьи 3–12, в которых содержатся положения, относящиеся к снижению риска</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уровни содержания ртути в окружающей среде и другие данные о воздействии ртути, в</li> </ul>



<p><i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i></p>	<p><i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i></p>	<p><i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i></p>	<p><i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i></p>	<p><i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i></p>
<p><b>загрязнения из всех источников</b> до уровней, не наносящих вреда биоразнообразию и экосистемным функциям и услугам, с учетом кумулятивных последствий, в том числе: а) посредством сокращения не менее чем наполовину избытка питательных веществ, безвозвратно поступающих в окружающую среду, в том числе с помощью более эффективного содействия круговороту и использованию питательных веществ; б) посредством <b>сокращения не менее чем наполовину общего риска в связи с использованием пестицидов и особо опасных химических веществ</b>, в том числе за счет комплексной борьбы с вредителями на основе научных данных, с учетом соображений продовольственной безопасности и средств к существованию; с) посредством предотвращения, сокращения объемов и принятия мер для прекращения загрязнения пластмассами.</p>	<p>экосистемные услуги, включая физиологические и поведенческие изменения, которые могут привести к снижению выживаемости и репродуктивного цикла. Ртуть также влияет на ряд экосистемных функций и услуг, таких как обеспечение пищей, чистой водой, воздухом и наслаждение природой.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• В большинстве стран запрещено производство и использование ртутьсодержащих пестицидов, что является примером того, как меры по регулированию ртути могут принести глобальные сопутствующие выгоды для людей и природы.</li> <li>• Ртуть попадает в окружающую среду из различных антропогенных источников и процессов, таких как сжигание угля, промышленная, кустарная и мелкомасштабная золотодобыча. Минаматская конвенция учитывает полный жизненный цикл ртути и тем самым снижает общий риск для экосистем.</li> <li>• Нормативные акты и согласованные действия по сокращению выбросов и высвобождений ртути могут снизить риск воздействия ртути на человека и дикую природу и защитить окружающую среду и здоровье человека от воздействия ртути из антропогенных источников.</li> </ul>	<p>мер, описанных в документе UNEP/MC/COP.5/20, все из которых имеют отношение к выполнению задачи 7.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Согласование усилий по мониторингу в рамках Минаматской конвенции и Рамочной программы путем включения в механизм мониторинга компонентного индикатора, связанного с ртутью, в основной индикатор, связанный с особо опасными химическими веществами.</li> <li>• Отчетность об осуществлении стратегий по сокращению и прекращению выбросов и высвобождений ртути в окружающую среду с уделением особого внимания основным источникам и процессам загрязнения (например, за счет сокращения использования ртути в КМЗ и продуктах с добавлением ртути) и улучшению рекуперации и экологически безопасной утилизации ртути как побочного продукта (например, при крупномасштабной добыче, сжигании угля и других промышленных процессах).</li> <li>• Поощрение исследований в области рисков и воздействия ртути на функции и услуги экосистем, а также воздействия деградировавших экосистем на ртутный цикл.</li> </ul>	<p>ртути из антропогенных источников на протяжении всего ее жизненного цикла.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Статья 21, касающаяся национальных докладов, и статья 22, касающаяся оценки эффективности.</li> </ul>	<p>том числе данные, полученные от Научной группы открытого состава, учрежденной для содействия проведению первой оценки эффективности Конвенции.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Другая информация, собранная в ходе оценки эффективности Конвенции.</li> <li>• Количество публикаций о рисках и воздействии ртути на экосистемные функции и услуги, а также о влиянии деградации экосистем на ртутный цикл.</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отчетность о мерах по осуществлению Минаматской конвенции в соответствии со статьей 21 и информация, собранная в ходе оценки эффективности Конвенции, могут дать важнейшие сведения для мониторинга прогресса в деле выполнения задачи 7. Однако отсутствие в системе мониторинга Рамочной программы подходящих показателей для оценки прогресса в снижении рисков, связанных с ртутью, может ограничить возможность демонстрации эффективности таких усилий.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поощрение и поддержка исследований в области токсикологии дикой природы и мониторинга содержания ртути для лучшего прогнозирования и оценки рисков загрязнения ртутью для биоразнообразия, а также в целях создания основы для разработки политики по сокращению выбросов и высвобождений.</li> <li>Внесение вклада и оказание поддержки оценке эффективности Минаматской конвенции, в том числе путем разработки временных тенденций в отношении ртути в окружающей среде и разработки моделей рисков.</li> <li>Проведение оценок риска кумулятивного воздействия ртути и других особо опасных химических веществ.</li> </ul>		
<p><b>Задача 8.</b> Сведение к минимуму последствий изменения климата и закисления океана для биоразнообразия и повышение его устойчивости путем принятия мер по смягчению последствий, адаптации и снижению риска бедствий, в том числе с помощью решений, основанных на природных факторах, и (или) других экосистемных подходов, при сведении к минимуму негативного и стимулировании позитивного воздействия мер по</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сокращение использования ртути в конкретных сферах промышленного применения, включая хлорно-щелочное производство и производство мономера винилхлорида, также приведет к снижению выбросов парниковых газов в этих секторах.</li> <li>Контроль выбросов ртути из источников, перечисленных в приложении D (угольные электростанции, угольные промышленные котлоагрегаты, производство цемента, производство цветных металлов и сжигание отходов) может</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поддержка полного осуществления положений Минаматской конвенции о контроле в отношении использования ртути в промышленных процессах и контроле за выбросами ртути, что имеет прямое отношение к изменению климата и сопутствующим выгодам в контексте изменения климата.</li> <li>Поощрение исследований и сотрудничества в целях углубления понимания и определения возможных мер по смягчению воздействия изменения климата и закисления океана на ртутный цикл,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статья 5 и приложение В, касающиеся использования ртути в промышленных процессах.</li> <li>Статья 8 и приложение D, касающиеся выбросов ртути.</li> <li>Пункт 1 b) статьи 19, касающийся моделирования и географически репрезентативного мониторинга уровней ртути и ртутных соединений в уязвимых группах населения и компонентах окружающей среды, включая биоту, например, в рыбе, морских млекопитающих, морских черепахах и птицах.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Число стран, осуществляющих новые меры по сокращению использования ртути в промышленных процессах.</li> <li>Уровни выбросов ртути, отраженные в национальных кадастрах.</li> <li>Исследования и доклады о взаимосвязи между изменением климата и закислением океана, уровнем содержания ртути в окружающей среде и биоразнообразием.</li> </ul>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
борьбе с изменением климата на биоразнообразии.	<p>осуществляться таким образом, чтобы максимизировать сопутствующие климатические выгоды.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Взаимосвязи между изменением климата и закислением океана, ртутным циклом, переносом ртути на большие расстояния и ее круговоротом, а также утратой биоразнообразия являются сложными и недостаточно изученными, однако, согласно имеющимся данным, они усиливают друг друга и наносят дополнительный ущерб здоровью человека и окружающей среде.</li> <li>• Исследования показывают, что произойдет резкий рост загрязнения ртутью по мере высвобождения наземных отложений старого ртутного загрязнения в результате изменения климата. По мере роста глобальной температуры ускоряется процесс таяния вечной мерзлоты, и ртуть, содержащаяся в мерзлом грунте, начинает высвобождаться.</li> </ul>	перенос ртути на большие расстояния и ее поведение в окружающей среде, а также связанного с этим вклада в утрату биоразнообразия.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пункт 1 с) статьи 19, касающийся оценки воздействия ртути на здоровье человека и окружающую среду, наряду с социальным, экономическим и культурным воздействием, особенно в отношении уязвимых групп населения.</li> </ul>	
<b>Задача 9.</b> Обеспечение устойчивости управления и использования диких видов и создание тем самым социальных, экономических и экологических выгод для людей, особенно находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия, в том числе	<ul style="list-style-type: none"> <li>• КМЗ часто связана с районами, имеющими большое значение для сохранения биоразнообразия. Прямые и косвенные последствия использования ртути в КМЗ могут создавать проблемы для устойчивого развития и сохранения диких видов. Хотя для миллионов людей, включая коренные народы и местные</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включение последовательных действий в области ртути и биоразнообразия в национальные меры политики.</li> <li>• Вовлечение коренных народов и местных общин в реформирование сектора КМЗ и, при необходимости, в борьбу с незаконной деятельностью в области КМЗ с</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Преамбула Минаматской конвенции, в которой признается уязвимость общин коренных народов к воздействию ртути.</li> <li>• Статья 7 и приложение С, содержащие меры по сокращению и, где это возможно, прекращению использования ртути при кустарной и</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество докладов и другой информации, свидетельствующей о сокращении масштабов неустойчивой охоты и использования диких видов, связанных с деятельностью по КМЗ.</li> </ul>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
<p>посредством устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют увеличению биоразнообразия, а также <b>защиты и поощрения практики устойчивого использования на основе обычаев коренных народов и местных община.</b></p>	<p>общины, КМЗ зачастую является единственным источником средств к существованию, она также приводит к целому ряду негативных последствий, помимо тех, которые оказывают воздействие на здоровье человека и биоразнообразии, таких как изменение характера землепользования, деградация среды обитания и неустойчивая добыча диких видов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Коренные народы и местные общины в значительной степени зависят от биоразнообразия и особенно уязвимы к загрязнению ртутью в результате КМЗ вблизи их территорий или на их территориях. Коренные народы и местные общины, которые зачастую также являются старателями, могут и должны играть важную роль в реформировании сектора КМЗ. Они также могут играть важную роль в оказании поддержки соответствующим органам власти в борьбе с незаконной деятельностью в области КМЗ, которая проводится на их землях и территориях без их согласия.</li> </ul>	<p>целью улучшения устойчивого управления и использования диких видов, а также увеличения социальных, экономических и экологических выгод для населения. Примеры инициатив включают развитие альтернативных источников средств к существованию, способствующих сохранению биоразнообразия и устойчивому развитию, официальное оформление старателей, многостороннее сотрудничество по борьбе с незаконной торговлей ртутью и предотвращению утечки ртути из зарубежных и внутренних источников для использования в КМЗ, а также продвижение цепочки поставок золота, добываемого безртутными методами (например, через схемы сертификации или рециркуляции золота).</p>	<p>мелкомасштабной золотодобыче и обработке золота, включая разработку национальных планов действий и периодические обзоры прогресса, достигнутого в выполнении обязательств.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличение доли восстановленных или рекультивированных деградировавших участков КМЗ.</li> <li>• Количество мероприятий, подчеркивающих важнейшую роль коренных народов и местных общин в реформировании сектора КМЗ и борьбе с незаконной деятельностью по КМЗ на их землях и территориях.</li> <li>• Примеры мер по повышению устойчивости сектора КМЗ, поощрению и расширению масштабов устойчивой деятельности, основанной на сохранении биоразнообразия, и альтернативных источников средств к существованию, основанных на продукции и услугах, способствующих сохранению биоразнообразия, а также совершенствованию цепочки поставок золота.</li> </ul>
<p><b>Задача 10. Обеспечение устойчивого управления сельскохозяйственными, аквакультурными, рыбными и лесными ресурсами, в частности путем устойчивого использования биоразнообразия,</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лесное хозяйство может способствовать выбросам ртути за счет ее выщелачивания из почвы, в частности, в результате использования тяжелой техники в лесах и сплошных рубок.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Учет воздействия ртути на рыбные запасы, включая виды, находящиеся под угрозой исчезновения, при рассмотрении вопросов поддержки устойчивого управления рыбным хозяйством.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пункт 1 с) статьи 19, согласно которому Стороны осуществляют сотрудничество в деле разработки и улучшения оценок социального, экономического и культурного воздействия ртути и ртутных соединений, особенно в</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество касающихся ртути взаимосвязей и последствий для сельского хозяйства, аквакультуры, рыбного и лесного хозяйства, которые были нанесены на</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
<p>в том числе посредством существенного расширения применения методов, благоприятствующих сохранению биоразнообразия, таких как устойчивая интенсификация, агроэкологические и другие инновационные подходы, способствующие устойчивости и <b>долгосрочной эффективности и продуктивности этих систем производства и продовольственной безопасности</b>, сохранению и восстановлению биоразнообразия и поддержанию обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Накопление ртути в рыбе и других видах, включая виды, представляющие экономическую ценность, может иметь неблагоприятные экологические и социально-экономические последствия, в том числе угрожать продовольственной безопасности миллионов людей.</li> <li>• Некоторые сельскохозяйственные методы, такие как регулируемое затопление и осушение, могут увеличить производство метилртути и повысить риск воздействия на людей, местную дикую природу и экосистемы, расположенные ниже по течению. Кроме того, кормление выращиваемой рыбы кормами с высоким содержанием ртути может привести к увеличению ее воздействия на человека.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для устойчивого сельского хозяйства, аквакультуры и лесного хозяйства следует учитывать методы, снижающие метилирование ртути, биоаккумуляцию в пищевой цепи, выщелачивание из почвы и вынос через водоемы, а также потенциальные возможности для деятельности с сопутствующими выгодами в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов.</li> </ul>	<p>отношении уязвимых групп населения.</p>	<p>карту, определены и четко обозначены.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество мероприятий по мониторингу содержания ртути, проведенных в контексте сельскохозяйственных, аквакультурных, рыбных и лесных ресурсов.</li> </ul>
<p><b>Задача 11. Восстановление, поддержание и укрепление обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги</b>, такие как регулирование воздуха, воды и климата, здоровье почвы, опыление и снижение риска заболеваний, а также защита от опасных природных явлений и стихийных бедствий, посредством решений на основе природных процессов и (или) экосистемных подходов в</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрязнение ртутью ставит под угрозу способность экосистем обеспечивать чистый воздух и воду, а также другие экосистемные услуги.</li> <li>• Когда экосистемы, такие как леса и торфяники, здоровы, они улавливают из атмосферы большое количество грубодисперсной и газообразной ртути. Здоровые почвы также секвестрируют ртуть и выполняют роль поглотителей.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рассмотрение и демонстрация того, каким образом национальный и глобальный мониторинг содержания ртути в воздухе и воде в рамках Минаматской конвенции может способствовать выполнению задачи 11 Рамочной программы.</li> <li>• Использование экосистемных подходов, таких как оценка природного капитала, для учета измерений содержания ртути в атмосфере в национальных счетах выбросов в атмосферу.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пункт 1 е) статьи 19, согласно которому Стороны с учетом своих условий и возможностей осуществляют сотрудничество в деле разработки и улучшения информации об экологическом цикле, переносе (включая перенос на большие расстояния и осаждение), преобразовании и круговороте ртути и ртутных соединений в различных экосистемах.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количество национальных программ по мониторингу содержания ртути в воздухе и воде.</li> <li>• Количество национальных систем учета (например, национальных счетов выбросов в атмосферу), отражающих издержки, связанные с загрязнением ртутью.</li> </ul>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
интересах всех людей и природы.				
<p><b>Задача 12. Значительное увеличение</b> площади, качества и связности «зеленых» и «голубых» пространств в городских и густонаселенных районах, доступа к ним и выгод от них на устойчивой основе путем включения в основную деятельность мероприятий по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и обеспечения городского планирования с учетом биоразнообразия, расширения природного биоразнообразия, экологической связности и целостности, улучшения здоровья и благополучия человека и его связи с природой, а также содействия инклюзивной и устойчивой урбанизации и обеспечения экосистемных функций и услуг.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Городские центры являются важными источниками выбросов ртути в атмосферу, происходящих главным образом в результате сжигания ископаемого топлива, металлообработки, производства цемента, сброса медицинских и промышленных отходов, а также в результате обработки золота, добытого кустарным способом.</li> <li>Открытое сжигание отходов, которые часто содержат выброшенные изделия с добавлением ртути, оказывает воздействие на городские центры, в которых отсутствуют надежные системы обращения с отходами.</li> <li>Городская политика в области закупок и строительства, например, в отношении цемента, осветительных приборов и товаров медицинского назначения, может способствовать борьбе с загрязнением ртутью.</li> <li>Оценка эффективности Конвенции зависит от наличия точных количественных кадастров выбросов ртути. Кадастры выбросов в большинстве стран основаны на выбросах из точечных источников; однако выбросы из диффузных источников, которые остаются недостаточно охарактеризованными, могут</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Распространение подходов к сокращению использования ртути, а также выбросов в городских районах в сочетании с осуществлением статей Минаматской конвенции о контроле.</li> <li>Установление стандартов загрязнения ртутью воздуха и воды и разработка усовершенствованных методов составления всеобъемлющих кадастров выбросов и высвобождений ртути в городских районах, включающих диффузные источники и неизвестные в настоящее время точечные источники.</li> <li>Обмен актуальной информацией из кадастров выбросов для поддержки оценки эффективности Конвенции и внесения вклада в Рамочную программу.</li> <li>Совершенствование методов определения концентрации ртути в поверхностных водах городских и густонаселенных районов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статья 4, которая контролирует производство, импорт и экспорт продуктов с добавлением ртути, перечисленных в части I приложения А.</li> <li>Статья 7, охватывающая обработку золота, добытого кустарным способом, которая часто происходит в городских центрах.</li> <li>Статья 8, содержащая положения по контролю и, где это возможно, сокращению выбросов ртути и ртутных соединений.</li> <li>Статья 22, касающаяся процесса и сроков оценки эффективности Конвенции.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество нормативов загрязнения для выбросов и высвобождений, которые включают ртуть.</li> <li>Количество всеобъемлющих кадастров выбросов и высвобождений ртути для городских и других густонаселенных районов.</li> <li>Количество мероприятий по решению вопроса обработки золота, сформулированных в национальных планах действий в отношении КМЗ и решениях по городскому планированию.</li> <li>Количество мероприятий по поддержке управления выброшенными продуктами с добавлением ртути на уровне городов.</li> <li>Выводы и заключения Научной группы открытого состава, касающиеся тенденций в области выбросов и высвобождений в городских и густонаселенных районах.</li> <li>Примеры учета ртути и биоразнообразия в городском планировании.</li> <li>Количество исследований ртути в поверхностных водах городских и густонаселенных районов.</li> </ul>



Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
	<p>составлять значительную долю в общем объеме выбросов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Озера и пресноводные водоемы в городских и густонаселенных районах имеют важное значение для благополучия человека и его связи с природой, однако энергетический и промышленный секторы являются одними из крупнейших источников загрязнения ртутью пресноводных водоемов.</li> </ul>			
<p><b>Задача 14.</b> Обеспечение всестороннего <b>интегрирования биоразнообразия</b> и его многочисленных ценностей <b>в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии искоренения нищеты, стратегические экологические оценки, оценки экологического воздействия</b> и, в соответствующих случаях, национальные системы учета на всех уровнях управления и между ними и во всех секторах, в частности имеющих существенное воздействие на биоразнообразие, наряду с постепенным согласованием всех соответствующих государственных и частных мероприятий, налоговых и финансовых потоков с целями и задачами настоящей Рамочной программы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ртуть попадает в окружающую среду из различных антропогенных источников и в результате процессов в различных секторах и может оказывать существенное воздействие на биоразнообразие. Например, добыча золота, как промышленная, так и кустарная и мелкомасштабная, приводит к обезлесению и дефаунизации, низкому содержанию почвенного углерода, утрате экосистемных услуг, выносу мелкодисперсных отложений и загрязнению ртутью почвы, воды и воздуха.</li> <li>• Интегрирование согласованных мероприятий в области биоразнообразия и ртути в меры политики и нормативные акты, планирование и процессы развития, стратегии искоренения нищеты, стратегические экологические оценки и оценки экологического воздействия</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Содействие согласованной разработке и осуществлению национальных планов мероприятий в области биоразнообразия и ртути.</li> <li>• Учет позитивных с точки зрения ртути и биоразнообразия мероприятий на всех уровнях государственного управления (например, национальном и субнациональном) и во всех секторах.</li> <li>• Обеспечение проведения тщательной оценки воздействия на окружающую среду деятельности и процессов, которые могут привести к высоким уровням выбросов и высвобождений ртути, до выдачи разрешений, а также осуществлять мониторинг и устранение последствий загрязнения ртутью водотоков и наземных районов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пункты 3 и 4 статьи 3, которые требуют запрета добычи ртути в установленные сроки.</li> <li>• Пункт 2 статьи 7, в котором содержится требование к Сторонам, в которых осуществляются кустарная и мелкомасштабная добыча и обработка золота с использованием ртути, принимать меры с целью сокращения и, где это возможно, прекращения использования ртути и ртутных соединений и образования выбросов и высвобождений ртути в окружающую среду при такой добыче и обработке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Число стран, в которых на всех уровнях государственного управления и во всех секторах осуществляется последовательный учет позитивных с точки зрения ртути и биоразнообразия мероприятий.</li> <li>• Примеры устранения барьеров для последовательного поощрения позитивных с точки зрения ртути и биоразнообразия мероприятий.</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
	может принести многочисленные сопутствующие выгоды.			
<p><b>Задача 15. Принятие правовых, административных или политических мер для поощрения и стимулирования предпринимательской деятельности, и, в частности, для обеспечения того, чтобы крупные и транснациональные компании и финансовые учреждения:</b></p> <p>а) проводили регулярный мониторинг, оценку и прозрачным образом раскрывали информацию о своих рисках, зависимости от биоразнообразия и своем воздействии на биоразнообразие, включая требования ко всем крупным, а также транснациональным компаниям и финансовым учреждениям, по всем операциям, цепочкам поставок и созданию стоимости и портфелям проектов;</p> <p>б) предоставляли потребителям информацию, необходимую для поощрения устойчивых моделей потребления;</p> <p>в) сообщали, в зависимости от обстоятельств, о соблюдении положений и мер по обеспечению доступа к выгодам и совместному их использованию; в целях постепенного сокращения</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбросы ртути относятся к числу рисков, зависимостей и воздействий на биоразнообразие предприятий, особенно в энергетическом, горнодобывающем и производственном секторах.</li> <li>Реформы политики могут установить требования к крупным и транснациональным компаниям и финансовым учреждениям по сокращению и мониторингу выбросов ртути в рамках их деятельности, цепочек поставок и создания стоимости, а также портфелей проектов, и предоставлению информации, способствующей поощрению устойчивых моделей потребления.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обеспечение учета ртути в регулярном мониторинге, оценке и раскрытии информации о рисках, зависимостях и воздействии на биоразнообразие крупных и транснациональных компаний и финансовых учреждений.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Часть I приложения В, посвященная производственным процессам, в которых используются ртуть или ртутные соединения, в которой указаны сроки поэтапного прекращения некоторых процессов, включая хлорно-щелочное производство (2025 год) и производство ацетальдегида с использованием ртутных катализаторов (2018 год).</li> <li>Часть II приложения В, в которой перечислены процессы, в которых использование ртути должно быть ограничено (например, производство мономера винилхлорида и производство полиуретана с использованием ртутьсодержащих катализаторов).</li> <li>Приложение D, в котором перечислены точечные источники выбросов ртути (например, угольные электростанции, предприятия по производству цветных металлов и сжиганию отходов).</li> <li>Статья 7, предоставляющая возможность субъектам финансового сектора принимать меры должной осмотрительности в цепочке поставок золота.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество крупных и транснациональных компаний, раскрывающих информацию о своих выбросах ртути.</li> <li>Случаи, когда негативное воздействие ртути на биоразнообразие рассматривается или учитывается при принятии инвестиционных решений.</li> </ul>



Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
негативного воздействия на биоразнообразие, увеличения положительного воздействия, снижения связанных с биоразнообразием рисков для предприятий и финансовых учреждений, а также поощрения мер по обеспечению устойчивых моделей производства.				
<p><b>Задача 16.</b> Предоставление всем людям стимулов и возможностей для выбора в пользу рационального потребления, в том числе путем формирования поддерживающей политики, законодательной или нормативно-правовой базы, улучшения просвещения и расширения доступа к соответствующей и точной информации и альтернативам, и к 2030 году сокращение глобального следа потребления на справедливой основе, в том числе посредством сокращения наполовину глобального объема пищевых отходов, значительного сокращения чрезмерного потребления и существенного сокращения образования отходов, с тем чтобы все люди могли достойно жить в гармонии с Матерью-Землей.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбор в пользу рационального потребления может способствовать снижению спроса на сырье, приводящее к выбросам и высвобождению ртути, включая цветные металлы (например, золото, свинец, цинк и медь), цемент и уголь, а также ртутьсодержащие продукты (например, аккумуляторные батареи, люминесцентные лампы, косметические средства, пестициды, термометры и амальгаму для зубных пломб).</li> <li>Сертификация золота может ориентировать потребителей на выбор в пользу более рационального потребления и обеспечить справедливую компенсацию сертифицированным мелким старателям, которые соблюдают экологические требования для получения сертификации.</li> <li>Косметические средства с добавлением ртути, например, кремы для осветления кожи, все еще широко доступны, несмотря на то, что 2020 год является датой</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проведение специальных широкомасштабных информационных кампаний о воздействии ртути на окружающую среду и здоровье человека, чтобы позволить потребителям сделать выбор в пользу рационального потребления.</li> <li>Содействие разработке программ сертификации, обеспечивающих ответственный подход к добыче золота, с пониженным содержанием ртути или без него, поддерживая при этом развитие общин, занимающихся КМЗ, и соблюдая права коренных народов и местных общин.</li> <li>Повышение осведомленности о риске ртути в косметических средствах и расширение возможностей органов здравоохранения по мониторингу и выявлению имеющихся на рынке продуктов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Приложение D, в котором перечислены точечные источники выбросов ртути (например, угольные электростанции, предприятия по производству цветных металлов и сжиганию отходов).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество старателей, которые осуществляют КМЗ, участвующих в программах сертификации, направленных на сокращение использования, выбросов и высвобождения ртути при добыче.</li> <li>Количество коренных народов, местных общин и других соответствующих заинтересованных субъектов, указавших на то, что их потребности и приоритеты в отношении использования ртути в КМЗ удовлетворяются.</li> <li>Проведение информационных кампаний и опросов по вопросам использования косметических средств с добавлением ртути.</li> </ul>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
	их поэтапного вывода из обращения. Помимо того, что они представляют опасность для здоровья, они увеличивают экологический риск из-за небезопасной утилизации ртутьсодержащих отходов и нелегальной торговли ртутью.			
<p><b>Задача 18.</b> Выявление к 2025 году и ликвидация, поэтапное прекращение или реформирование вредных для биоразнообразия стимулов, включая субсидии, пропорциональным, справедливым, честным, действенным и равноправным образом, с обеспечением при этом существенного и постепенного их сокращения как минимум на 500 млрд долл. США в год, к 2030 году, начиная с наиболее вредных стимулов, и увеличение доли позитивных стимулов для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Некоторые государственные субсидии, которые наиболее вредны для биоразнообразия, также способствуют выбросу большого количества ртути в атмосферу. Они включают субсидии на ископаемые виды топлива, такие как уголь, нефть и газ.</li> <li>Позитивные стимулы могут способствовать внедрению позитивных с точки зрения биоразнообразия и ртути мер, направленных на ликвидацию первичной добычи ртути, реформирование добычи цветных металлов, включая промышленную, кустарную и мелкомасштабную золотодобычу, и сокращение выбросов в результате других промышленных процессов, в которых используется или производится ртуть.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измерение сокращения выбросов и высвобождений ртути в результате поэтапного отказа от вредных стимулов, связанных с ископаемыми видами топлива.</li> <li>Предоставление достаточных ресурсов и стимулов для достижения сокращения или отказа от использования ртути в КМЗ (например, стандарты сбыта золота, полученного в результате безртутной кустарной и мелкомасштабной добычи и обработки), поощрение альтернативных источников дохода, совершенствование цепочки поставок альтернативных продуктов (например, сельскохозяйственная продукция, экотуризм) и доступа к ним и облегчение доступа к финансовым стимулам, поддерживающим позитивные с точки зрения ртути и биоразнообразия меры.</li> <li>Обеспечение других позитивных стимулов, которые могут принести сопутствующие выгоды в области регулирования ртути и биоразнообразия.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статьи 8 и 9, которые содержат положения о сокращении выбросов и высвобождений ртути из различных источников.</li> <li>Статья 7 и приложение С, содержащие меры по сокращению и, где это возможно, прекращению использования ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче и обработке золота, включая разработку национальных планов действий и периодические обзоры прогресса, достигнутого в деле выполнения обязательств.</li> <li>Статья 21, касающаяся национальных докладов, и статья 22, касающаяся оценки эффективности, предоставляют возможность продемонстрировать преимущества позитивных стимулов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Стимулирование, предоставляемое для поощрения экономических альтернатив КМЗ и методов сокращения использования ртути в КМЗ.</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
<p><b>Задача 19.</b> Существенное и постепенное увеличение объема финансовых ресурсов из всех источников эффективным, своевременным и легкодоступным образом, включая внутренние, международные, государственные и частные ресурсы, в соответствии со статьей 20 Конвенции [о биологическом разнообразии], для осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, с мобилизацией к 2030 году не менее 200 млрд долл. США в год [...]».</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Учитывая, что ртуть тесно связана с деградацией экосистем и утратой биоразнообразия, стратегические инвестиции могут способствовать согласованному осуществлению Минаматской конвенции и Рамочной программы для получения сопутствующих выгод от сокращения загрязнения ртутью и обращения вспять процесса утраты биоразнообразия.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разработка и осуществление проектов, направленных на повышение согласованности мероприятий в области биоразнообразия и химических веществ, с уделением особого внимания использованию существующего опыта и приоритетов стран (например, проект Глобального экологического фонда по укреплению благоприятных условий для учета биоразнообразия и снижения уровня ртути при проведении КМЗ в Гайане).</li> <li>Увеличение финансирования и софинансирования мероприятий со стороны государственного и частного секторов для получения сопутствующих выгод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статья 13, в которой сформулированы положения о финансовых ресурсах и механизме финансирования.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Финансовые ресурсы, направляемые на проекты, способствующие позитивным с точки зрения биоразнообразия и ртути мерам, через Глобальный экологический фонд, Целевую международную программу для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи и другие источники.</li> <li>Программные направления девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, способствующие последовательному осуществлению Рамочной программы и Минаматской конвенции.</li> </ul>
<p><b>Задача 20.</b> Укрепление создания и развития потенциала, расширение доступа к технологиям и их передачи, содействие развитию инноваций и расширению доступа к ним, а также научно-техническому сотрудничеству, в том числе по линии Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннего сотрудничества, для удовлетворения потребностей, имеющих отношение к эффективному осуществлению, особенно в развивающихся странах, при содействии совместной разработке</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Создание потенциала может сыграть важную роль в осуществлении Минаматской конвенции и Рамочной программы на взаимодополняющей основе. Например, старатели, которые осуществляют КМЗ, обычно не имеют возможности диверсифицировать свою экономическую деятельность, свести к минимуму количество ртути, выбрасываемой в атмосферу, например, при сжигании ртутно-золотой амальгамы, или восстанавливать</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включение создания потенциала в качестве межсекторальной функции, которая может применяться в областях, где выявлена взаимосвязь, например, путем: а) содействия внедрению безртутных альтернатив и методов контроля в секторе КМЗ (поддержка задач 2, 3, 7 и 14 Рамочной программы); б) развития потенциала для мониторинга уровней содержания ртути и ее воздействия на биоту и дикую природу с целью формирования обоснования для снижения рисков (поддержка Рамочной цели 7); в) развития и поощрения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статья 14, касающаяся создания потенциала, технического содействия и передачи технологии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оказание поддержки в создании потенциала для мониторинга уровней содержания ртути и воздействия на биоту и дикую природу с целью формирования обоснования для снижения рисков.</li> <li>Оказание поддержки в создании потенциала для внедрения экологически чистых методов золотодобычи и восстановления земель.</li> <li>Устойчивые и диверсифицированные</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
технологий и совместным научно-исследовательским программам в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и укрепления научно-исследовательского потенциала и потенциала в области мониторинга в соответствии с масштабом целей и задач Рамочной программы.	деградировавшие земли после прекращения добычи.	устойчивых диверсифицированных источников средств к существованию, особенно в регионах КМЗ, в соответствии с руководящими указаниями по национальному плану действий согласно статье 7 и стратегией в отношении приоритетных областей, связанных с биоразнообразием, для восьмого пополнения Глобального экологического фонда.		источники дохода, используемые общинами, занимающимися кустарной и мелкомасштабной золотодобычей.  • Проекты механизма финансирования Минаматской конвенции, финансируемые в рамках Целевой международной программы и включающие мероприятия, способствующие достижению целей и выполнению задач Рамочной программы.
<b>Задача 21.</b> Обеспечение доступности наилучших имеющихся данных, информации и знаний для лиц, ответственных за принятие решений, специалистов-практиков и общественности для эффективного и справедливого руководства, комплексного и основанного на широком участии управления биоразнообразием, а также для более эффективной коммуникации, повышения уровня информированности, просвещения, мониторинга, научных исследований и управления знаниями, причем в этом контексте доступ к традиционным знаниям, инновациям, практике и технологиям коренных народов и местных общин должен	• Учитывая, что ртуть тесно связана с деградацией экосистем и утратой биоразнообразия, в рамках повышения информированности и просвещения следует рассматривать возможность совместного решения этих проблем.	• Интеграция усилий по информированию и просвещению общественности, чтобы улучшить понимание заинтересованными субъектами взаимосвязи между биоразнообразием и загрязнением ртутью и привести к принятию более обоснованных решений и вовлечению общественности.	• Пункт 1 b) статьи 18, который требует от Сторон, в пределах их возможностей, содействовать и способствовать просвещению, обучению и обеспечению осведомленности населения о последствиях воздействия ртути для здоровья человека и окружающей среды в сотрудничестве с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями и уязвимыми группами населения.	• Мероприятия, проводимые, чтобы продемонстрировать и подчеркнуть важность взаимосвязи между утратой биоразнообразия и загрязнением ртутью.

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
осуществляться только с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия в соответствии с национальным законодательством.				
<p><b>Задача 22.</b> Обеспечение полного, справедливого, инклюзивного, эффективного и учитывающего гендерные факторы представительства и участия коренных народов и местных общин в принятии решений, а также доступа к правосудию и информации, связанным с биоразнообразием, при уважении их культуры и их прав на земли, территории, ресурсы и традиционные знания, а также прав женщин и девочек, детей и молодежи и инвалидов, и обеспечение полной защиты экологических правозащитников.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Коренные народы и местные общины особенно уязвимы к воздействию загрязнения ртутью, возникающего как из точечных источников, так и в результате переноса на большие расстояния.</li> <li>• Расширение участия коренных народов и местных общин в осуществлении Минаматской конвенции также будет способствовать достижению целей и выполнению задач Рамочной программы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение того, чтобы коренные народы и местные общины, а также другие уязвимые группы населения, особенно женщины и дети, пользовались ответственным представительством и участвовали в принятии решений, а также имели доступ к правосудию и информации, связанным с воздействием ртути на биоразнообразии, включая традиционные источники пищи.</li> <li>• Включение в национальные планы действий стратегий предотвращения воздействия ртути, используемой в КМЗ, на уязвимые группы населения, в частности, на детей и женщин детородного возраста, особенно беременных женщин.</li> <li>• Обеспечение эффективного вовлечения коренных народов, местных общин и других соответствующих заинтересованных субъектов в разработку и осуществление национальных планов действий.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Преамбула Конвенции, в которой подчеркивается, что экосистемы и коренные общины Арктики являются особенно уязвимыми вследствие биомагнификации ртути и заражения традиционных продуктов питания, и выражается озабоченность в связи с последствиями воздействия ртути на коренные общины в целом.</li> <li>• Статья 16, в которой сформулированы меры по снижению рисков для здоровья человека и окружающей среды в результате выбросов ртути и ее соединений в окружающую среду; статья 18, касающаяся информирования, повышения осведомленности и просвещения общественности; статья 19, касающаяся научных исследований, разработок и мониторинга; и статья 22, касающаяся оценки эффективности, в каждой из которых также говорится о потребностях уязвимых групп населения.</li> <li>• Приложение С, в котором определены меры по сокращению</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мероприятия и программы, в которых участвуют коренные народы и местные общины.</li> <li>• Национальные планы действий и обзоры по статье 7, демонстрирующие эффективное участие коренных народов, местных общин и других соответствующих заинтересованных субъектов.</li> <li>• Мониторинг содержания ртути и программы по повышению осведомленности для коренных народов и местных общин.</li> <li>• Гендерные индикаторы в проектах механизма финансирования.</li> <li>• Гендерные индикаторы, основанные на плане действий по обеспечению гендерного равенства, которые будут обсуждаться Конференцией Сторон на ее пятом совещании.</li> </ul>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
			<p>и, по возможности, прекращению использования ртути в КМЗ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Статья 13 устанавливает механизм финансирования в целях оказания поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, в соблюдении ими своих обязательств в соответствии с Минаматской конвенцией. Оба органа, входящие в состав механизма финансирования, имеют положения по учету гендерных аспектов при осуществлении Конвенции.</li> </ul>	
<p><b>Задача 23.</b> Обеспечение гендерного равенства при осуществлении Рамочной программы на основе подхода, учитывающего гендерные факторы, в соответствии с которым все женщины и девочки имеют равные возможности и потенциал для внесения вклада в достижение всех трех целей Конвенции [о биологическом разнообразии], в том числе путем признания их равных прав и доступа к земле и природным ресурсам и их полного, равноправного, значимого и осознанного участия и ведущей роли на всех уровнях деятельности, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Женщины и девочки особенно уязвимы к воздействию загрязнения ртутью, возникающего как из точечных источников, так и в результате переноса на большие расстояния.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обеспечение того, чтобы при применении подхода, учитывающего гендерные факторы, учитывались риски, связанные с почвой и водой, загрязненными ртутью, в рамках усилий по обеспечению равных прав и доступа к земле и природным ресурсам.</li> <li>Повышение эффективности подготовки в области учета гендерных аспектов при разработке проектных предложений и осуществлении проектов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>В преамбуле Минаматской конвенции подчеркиваются риски для здоровья, особенно в развивающихся странах, являющиеся результатом воздействия ртути на уязвимые группы населения, особенно на женщин, детей и, через них, на будущие поколения.</li> <li>В пункте 1 i) приложения С указывается, что национальные планы действий должны включать стратегии предотвращения воздействия ртути, используемой в КМЗ, на уязвимые группы населения, в частности, на детей и женщин детородного возраста, особенно беременных женщин.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мероприятия и программы, признающие равные права женщин и их осознанное участие и ведущую роль на всех уровнях деятельности, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с позитивными с точки зрения ртути и биоразнообразия мероприятиями.</li> <li>Национальные планы действий и обзоры по статье 7, демонстрирующие эффективное участие женщин и детей.</li> <li>Гендерные индикаторы, основанные на плане действий по обеспечению гендерного равенства, которые будут обсуждаться</li> </ul>



Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)	Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него	Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции	Ориентировочные возможные совместные индикаторы
				<p>Конференций Сторон на ее пятом совещании.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Мониторинг содержания ртути и программы по повышению осведомленности для женщин и девочек.</li> </ul>
<p><b>Раздел J: Ответственность и транспарентность.</b> Успешное осуществление Рамочной программы требует ответственности и транспарентности, которые будут поддерживаться эффективными механизмами планирования, мониторинга, отчетности и обзора, образующими согласованную синхронизированную и циклическую систему. Это включает следующие элементы: а) пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия в согласовании с Рамочной программой и ее целями и задачами в качестве основного инструмента осуществления Рамочной программы, включая национальные задачи, представленные в стандартном формате; б) национальные доклады, включая основные и, в соответствующих случаях, другие индикаторы механизма мониторинга Рамочной программы;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Минаматская конвенция и другие многосторонние природоохранные соглашения содержат положения о разработке тематических национальных планов действий (например, национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, национальных планов действий в рамках Минаматской конвенции) и отчетности о ходе осуществления на национальном уровне. Национальные планы действий и национальные доклады об осуществлении могут предоставить возможности продемонстрировать дополнительные преимущества осуществления Минаматской конвенции и Рамочной программы на последовательной и взаимодополняющей основе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выявление областей для согласования разработки национальных планов действий.</li> <li>Выявление в национальных докладах областей, имеющих отношение к Минаматской конвенции и другим многосторонним природоохранным соглашениям, и содействие обмену информацией.</li> <li>Выявление областей для согласования усилий по сбору данных, мониторингу и обмену соответствующими знаниями.</li> <li>Улучшение взаимодействия между национальными координаторами и государственными учреждениями, отвечающими за повестки дня в области биоразнообразия и химических веществ и отходов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статья 20, в которой говорится, что Стороны могут разрабатывать и выполнять план осуществления.</li> <li>Статья 21, которая предусматривает, что Стороны сообщают о мерах, принимаемых ими для осуществления положений Конвенции.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сотрудничество между национальными координаторами соответствующих многосторонних природоохранных соглашений при подготовке национальных планов действий и национальных докладов.</li> <li>Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и другие национальные планы действий, связанные с биоразнообразием, включающие меры по регулированию ртути.</li> </ul>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (в порядке номеров)</i>	<i>Актуальность осуществления Минаматской конвенции и значение для него</i>	<i>Действия, которые могут принести сопутствующие выгоды для Минаматской конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Соответствующие статьи / разделы Минаматской конвенции</i>	<i>Ориентировочные возможные совместные индикаторы</i>
[...]				

Сокращение: КМЗ – кустарная и мелкомасштабная золотодобыча.

<sup>a</sup> С полным текстом задачи 19 можно ознакомиться по адресу: <https://www.cbd.int/gbf/targets/>.